

## ANTRAG DES STADTRATES OPFIKON

SITZUNG VOM 10. März 2020  
SEITE 1 von 5

Sanierung, Cherstrasse  
Strassensanierung, Beleuchtung  
Kreditbewilligung

6.3.2.1

---

Gestützt auf den Antrag des Stadtrates vom 10. März 2020 und auf Art. 35, Ziff. 4 der Gemeindeordnung

### BESCHLIESST DER GEMEINDERAT:

1. Für die Strassensanierung Cherstrasse wird ein Objektkredit im Betrag von CHF 1'324'000 inkl. MWST zu Lasten der Investitionsrechnung 2020, Konto-Nr. 205.5010.002, bewilligt.
2. Mitteilung durch Protokollauszug an:
  - Stadtrat
  - Finanzen und Liegenschaften
  - Bau und Infrastruktur, Tiefbau



## ANTRAG DES STADTRATES OPFIKON

SITZUNG VOM 10. März 2020  
SEITE 2 von 5

### BERICHT

#### 1. Ausgangslage

Die bauliche Instandhaltung aller Tiefbauprojekte ist im Sanierungsplan der Abteilung Bau und Infrastruktur beziehungsweise im Finanzplan erfasst. Jährlich werden einzelne Strassen und Werkleitungen zur Werterhaltung koordiniert mit der Energie Opfikon AG saniert. Die Cherstrasse, die Mitte der 60er Jahre erbaut und in den 90er Jahren teilsaniert wurde, weist massive Schäden am Belag und den Strassenabschlüssen auf. Gemäss der generellen Entwässerungsplanung ist der bauliche und hydraulische Zustand der Entwässerung in Ordnung.

Der Stadtrat Opfikon hat mit Beschluss Nr. 2019-320 vom 10. Dezember 2019 einen Kredit im Betrag von CHF 115'000 inkl. MWST zu Lasten der Investitionsrechnung, Konto-Nr. 205.5010.002, und einen Kredit im Betrag von CHF 15'000 exkl. MWST zu Lasten der Investitionsrechnung, Konto-Nr. 206.5030.010, für die Projektierung und Bauleitung sowie die Oberbauleitung der Sanierung Cherstrasse bewilligt. Das Ingenieurbüro Hydraulik AG, Zürich, wurde mit der Projektierung und Bauleitung beauftragt. Die Oberbauleitung wird durch das Ingenieurbüro Martinelli Lanfranchi Partner AG, Glattbrugg, ausgeführt.

Der Stadtrat hat mit dem Beschluss vom 10. März 2020 den Kredit für die Kanalisationssanierung zu Lasten Konto-Nr. 206.5030.010 im Betrag von CHF 214'000 exkl. MWST als gebundene Ausgabe genehmigt.

Die Realisierung des Sanierungsprojektes ist mit Baustart Juli 2020 bis im Frühjahr 2021 eingeplant.

#### 2. Projekt

Das Projekt umfasst die Sanierung der Cherstrasse zwischen Kreisel Europastrasse und Cherstrasse bis zum Übergang in die Sägereistrasse. Die Fahrbahn inklusive Gehwege werden erneuert.

Im Strassenbereich werden Beläge, Randabschlüsse vollständig erneuert und die Kofferung teilweise ersetzt. Die Bushaltestelle nahe dem Kreisel wird in Absprache mit der VBG aufgehoben (bereits ausser Betrieb) und rückgebaut. Mit Ausnahme der Kurvenverbreiterung in die Sägereistrasse wird die Strassengeometrie nicht verändert. Die Fahrbahn weist danach durchgehend eine Breite von sieben Meter auf. Der westliche Gehweg wird ab dem Grundstück der Luft hansa bis in die Sägereistrasse um rund 50 cm verbreitet. Neu weist der Gehweg somit eine durchgängige Breite von zwei Metern aus. Die Strasse wird als Kernfahrbahn ausgeführt, dies bedeutet, dass auf beiden Seiten ein Fahrradstreifen in der Breite von 1.25 m markiert wird. Die Kernfahrbahn verfügt über keine Leitlinie in der Mitte der Fahrbahn. Die Zufahrt der Privatstrasse (Zufahrt UBS) wird als Gehwegüberfahrt gestaltet. Die Strassenbeleuchtung ist bereits mit LED-Leuchten ausgerüstet. Im Rahmen des Projektes werden vier Kandelaber verschoben.



## ANTRAG DES STADTRATES OPFIKON

SITZUNG VOM 10. März 2020  
SEITE 3 von 5

Bei der Kanalisation werden die Schachtabdeckungen neu erstellt. Die Strassenabläufe sind in einem guten Zustand. Die dazugehörigen Zuleitungen weisen typische Alterungsschäden auf. Diese werden im Rahmen dieses Projektes saniert. Im Zuge des Projektes werden von der Energie Opfikon AG Elektrozuleitungen erneuert. Die Ausführung wird in Abstimmung mit allen Werken erfolgen.

Im Projektperimeter befindet sich ein mit Altlasten belasteter Standort, jedoch sind keine ausserordentlichen Einwirkungen zu erwarten. Aufgrund der Erfahrungen mit Altlastensanierung auf einer benachbarten Parzelle, wurde die Fachfirma Ecosens mit der Umweltbegleitung beauftragt. Sollten Altlasten im Projektperimeter auftreten, wird der Aushub tragierte und gemäss den geltenden Reglementen und Gesetze fachgerecht entsorgt.

Am 25. Februar 2020 wurde der Bereich Tiefbau über ein mögliches Fernwärmeverhaben im Stadtgebiet informiert. Ein Vertreter des möglichen Energieverbundes stellte den geplanten Wärmeverbund vor. Die Leitungsführung würde den geplanten Sanierungsperimeter Cherstasse tangieren. Im Rahmen des Bauprojektes wird die Erstellung der Leitungsinfrastruktur Fernwärme geprüft. Die Fernwärme wird wie ein Fremdwerk eingestuft. Zusätzliche Projektkosten müssen durch die Trägerschaft übernommen werden. Bei einer allfälligen Ausführung mit dem kommunalen Sanierungsvorhaben, würden sich die Kosten auf Grund eines Fremdwerkes zu Gunsten der Stadt Opfikon, im Bereich Strassenbau, reduzieren.

### 3. Kosten

Der Kostenvoranschlag im Betrag von CHF 2'251'000 (Anteil Stadt Opfikon CHF 1'538'000) teilt sich wie folgt auf die einzelnen Kostenträger auf:

Arbeitsgattung	Kostenträger	Betrag	
Strassenbau	Stadt Opfikon	CHF	989'600
Nebenarbeiten inkl. Altlasten	Stadt Opfikon	CHF	98'500
Öffentliche Beleuchtung	Stadt Opfikon	CHF	26'800
Technische Arbeiten, inkl. bewilligter Kredit SRB Nr. 2019-320 bzw. effektive Projektierungskosten	Stadt Opfikon	CHF	114'000
MWST und Rundung	Stadt Opfikon	CHF	95'100
Zwischentotal inkl. MWST	Stadt Opfikon	CHF	1'324'000
Kanalisation	Stadt Opfikon	CHF	142'900
Altlasten	Stadt Opfikon	CHF	48'900
Technische Arbeiten, inkl. bewilligter Kredit SRB Nr. 2019-320 bzw. effektive Projektierungskosten	Stadt Opfikon	CHF	22'000
Rundung	Stadt Opfikon	CHF	200
Zwischentotal exkl. MWST	Stadt Opfikon	CHF	214'000



**ANTRAG DES STADTRATES OPFIKON**

SITZUNG VOM 10. März 2020  
SEITE 4 von 5

Wasserleitungen inkl. MWST	EO AG	CHF	477'000
Kabelrohranlage inkl. MWST	EO AG	CHF	236'000
Zwischentotal inkl. MWST	EO AG	CHF	713'000

Die vertragsrechtliche Arbeitsvergabe für die Stadt Opfikon beschränkt sich auf die Anteile des Kostenträgers Strasse inklusive öffentliche Beleuchtung, im Betrag von CHF 1'324'000 inkl. MWST und die Kanalisation im Betrag von CHF 214'000 exkl. MWST.

Der Anteil der Wasserleitung und Kabelrohranlage im Betrag von CHF 713'000 inkl. MWST ist vertragsrechtlich durch die Energie Opfikon AG, zu vergeben.

Gemäss § 35 Ziff. 4 der Gemeindeordnung liegt die Kreditbewilligung im Betrag von CHF 1'324'000 inkl. MWST, in der Kompetenz des Gemeinderates.

Gebundenheit der Kosten

Die Kanalinnensanierungskosten im Gesamtbetrag von CHF 214'000 exkl. MWST gelten gemäss § 103 Gemeindegesetz als gebunden. Insbesondere ist das Eindringen von unverschmutztem Grundwasser sowie das Ausfliessen von verschmutztem Abwasser gesetzlich nicht tolerierbar. Somit besteht sowohl aus technischer als auch in gesetzlicher Hinsicht ein dringender Handlungsbedarf.

Folgekosten

Die künftige Belastung der Erfolgsrechnung beträgt für den Strassenbau aufgrund der definierten Nutzungsdauer von 10 Jahren jährlich CHF 132'400 (Folgekosten 10%) und für die Kanalisation aufgrund einer Nutzungsdauer von 50 Jahren jährlich CHF 4'280 (Folgekosten 2%).

**4. Koordination mit anderen Werkleitungseigentümer**

Gleichzeitig mit diesem Projekt werden durch die Energie Opfikon AG, die Wasserleitung und die Rohranlagen erneuert. Somit wird die Versorgung in diesem Gebiet dem heutigen Standard angepasst.

**5. Organisation**

Das Bauvorhaben wird nach den Richtlinien über die Erstellung öffentlicher Bauvorhaben (RöB) der Stadt Opfikon realisiert. Auf die Bildung einer Objektbaukommission nach § 6 wird aufgrund einer rein technischen Sanierung verzichtet.



## ANTRAG DES STADTRATES OPFIKON

SITZUNG VOM 10. März 2020  
SEITE 5 von 5

### 6. Antrag

Dem Gemeinderat wird beantragt, für die Sanierung der Cherstrasse inklusive der öffentlichen Beleuchtung einen Objektkredit im Betrag von CHF 1'324'000 inkl. MWST zu bewilligen. Dieser Kredit beinhaltet den bewilligten Kredit (SRB Nr. 2019-320) im Betrag von CHF 115'000 inkl. MWST.

### NAMENS DES STADTRATES

Präsident:

Stadtschreiber:



Paul Remund



Willi Bleiker

